**☺ Adiu ! ☺ = Texte enregistré**

1. - Adiu, quin va?

2. - Adishatz, que va plan, mercés. E on vatz atau?

3. - Que vam entau marcat. E tu?

4. - Jo tanben. Que vatz crompar?

5. - Que vam crompar ua garia e tu?

6. - Jo que vau crompar un ueu entà har ua moleta.

7. - Ne vas pas har ua moleta dab sonque un ueu!

8. - Si, que vau crompar un ueu d'estruci!

**Lexique :**

atau : ainsi

crompar : acheter

dab : avec

entà : pour

(ce mot "**entà**" prend un "**d** " final prononcé "**t** " et perd son accent écrit qnd le mot suivant

commence par une voyelle : **entad aver**, afin d'avoir, dans le but d'avoir).

estruci : autruche

har : faire

marcat : marché

moleta : omelette

sonque : seulement

tau / entau : au (lorsqu'il y a un mouvement)

**Prononciacion:**

Le" **R** " à la fin des mots ne se prononce qsiment jamais : crompar.

Le "**A "** à la fin des mots de plus d'une syllabe se prononce [**ə**] ou [**o**] moleta. (atones)

**Activitat :** Avant de regarder la page suivante, essayez de reconstituer le verbe Anar en relisant le texte lentement.

**Gramatica e lexique**

**Los enonciatius :**

Le verbe est précédé d'une particule appelée **énonciatif** qui change en fonction du type de phrase:

- **affirmativa** : **Que** vau tau marcat (je vais au marché).

**Que** peut s'élider devant un verbe commençant par une voyelle.

**Qu'**a Io temps (il a le temps).

- **interrogativa** : **E** vas tau marcat ? (vas-tu au marché ?).

- **exclamativa** : **Be** vas plan! (comme tu vas bien !).

**Be** peut s'élider devant un verbe commençant par une voyelle.

**B'**a Io temps ! (il a bien le temps !).

L'énonciatif interrogatif ne s'emploie pas si le mot suivant commence par une voyelle:

As lo temps? (As-tu le temps ?/Tu as le temps ?).

Il peut être présent lorsque c'est le pronom "**i**" qui le suit («y » en français).

**E**  i vas ? (Y vas-tu ?).

**La negacion :**

La négation se forme comme en français avec les adverbes **ne** et **pas**. On peut aussi trouver **non pas**.

Phrase affirmative : **Que** vas aver Io temps (tu vas avoir le temps).

Phrase négative : **Ne** vas **pas** aver Io temps ; **non** vas **pas** aver Io temps (tu ne vas pas avoir le temps).

**Avisà's !** Une phrase négative ne peut pascontenir l'énonciatif **Que**. (en principe!)

Mais en on entend cela parfois !

**Les articles indéfinis singuliers :**

Au masculin: un.

Un ueu (un oeuf).

Au féminin: .

mol**e**ta (une omelette).

**☺ Los pronoms personaus disjunts :** (les pronoms personnels disjoints ne s'emploient que pour insister). Comme en espagnol, c'est la désinence (la fin) du verbe qui indique la personne.

jo (moi)

tu (toi)

eth (lui)

era (elle)

nosautes (nous, masculin), nosauts

nosautas (nous, féminin)

vosautes (vous de pluriel, masculin), vosauts

vosautas (vous de pluriel, féminin)

vos (Vous de politesse)

eths (eux) - eras (elles)

**☺Las salutacions** (les salutations) :

Adiu (bonjour et au revoir pour quelqu'un qu'on tutoie)

Adishatz (bonjour et au revoir pour plusieurs personnes ou quelqu'un qu'on Vouvoie).

Com va? (comment ça va ?).

Com vas? (comment vas-tu ?).

Que va hèra / hòrt plan (ça va très bien).

Que va mau (ça va mal).

Ne va pas bien de rèsta (ça ne va pas très fort).

Que va atau-atau (ça va comme ci, comme ça).

E tu ? (et toi ?).

E vos ? (et vous ? - politesse),

E vosautes ? (et vous - pluriel),

Jo tanben, [you tab**é**] (moi aussi). [o you tab**ei**]

Mercés (merci). Au revéder (au revoir). A bèthlèu / benlèu (à bientôt).

**☺Las bèstias (les animaux) : ☺ Anar Prés. Indic.**

ua pora / ua garia (une poule) Que v**a**u

un hasan / (un coq) Que v**a**s

un guit (un canard) Que v**a**

un can (un chien) Que v**am**

ua canha (une chienne) Que v**atz**

un gat (un chat) Que v**a**n

ua gata (une chatte)

un pòrc (un cochon)

un shivau (un cheval)

ua cavala /(une jument)

ua vaca (une vache)

un bueu (un boeuf)

un taur (un taureau)

un aso (un âne), (ase)

ua sauma (une ânesse)

ua olha (une brebis), (aulha)

un moton (un mouton) (mauton)

un conilh (un lapin)

ua lèbe (un lièvre)

un ausèth (un oiseau) (audèth - auchèth)

un peish (un poisson)

**Exercices oraux**

**☺ 1. Écouter et répéter :**

- en remarquant le son [aw] : que vau entau marcat, atau.

- en remarquant le son [u] : jo, on, crompar, moleta.

- en remarquant le son [iw] : adiu.

- en remarquant le son [ew] : ueu.

- en remarquant la prononciation du "**A** " final : moleta, garia, taula.

**☺ 2. Écouter les mots suivants, repérer et souligner la syllabe tonique, répéter :**

- adiu, atau.

- estruci.

- garia, moleta.

**☺3. Répéter les phrases suivantes :**

- E on vatz atau ?

- Un ueu entà har ua moleta.

- Que vau crompar un ueu d'estruci.

**☺ 4. Répondre par l'affirmative :**

Ex: E vas plan ?-- -> Òc, que vau plan.

- E van entau marcat ?

- E va har ua moleta ?

- E vatz crompar un ueu d'estruci ?

**☺ 5. Répondre par la négative :**

Ex. : E vas bien ? Non, ne vau pas bien.

- E van entau marcat ?

- E va har ua moleta ?

- E vatz crompar un ueu d'estruci ?

**☺ 6. Transformer sur le modèle :**

Ex. : que va entau marcat ----> Que va entau marcat, eth.

- Que van crompar ua garia.

- Que vas har ua moleta.

- Que vatz plan.

- Que vau parlar.

- Que vam entau cinèma.

**☺ 7. Écouter les questions suivantes et répondre oralement :**

- On van atau ?

- Que van crompar ?

- Que van har ?

**Exercices écrits :**

**1. Conjuguer les verbes sur le modèle :**

(**jo**) ANAR plan -----> que vau plan.

(**eths**) ANAR tau marcat -------

(**nosautes**) ANAR tà Pau-------

(**jo**) ANAR tà l'escòla---------

(**era**) ANAR tà la piscina-------

(**vosautas**) ANAR tà la montanha------

(**tu**) ANAR tau cinèma-------

**2. Mettre au pluriel :**

- Que vau tau Mont.

- E tu, on vas?

- T’on va per las vacanças ?

**3. Mettre au singulier :**

- Que van tà la mar doman.

- E vosautes, on vatz ?

- Que vam tà la vila.

**4. Compléter avec les articles qui conviennent :**

- Que va crompar .........ueu.

- Que vam har .........moleta.

- Qu'ei ......... ueu d'estruci.

**5. Compléter avec la forme qui convient :**

- .........vas dab eths, doman ?

- Non, ......... vau pas dab eths.

- .........vau tà la montanha.

- .........cantas plan !

**Traductions et corrigés**

**Bonjour !**

- Bonjour, comment ça va ?

- Bonjour, ça va bien, merci.

- Et où allez-vous ainsi ?

- Nous allons au marché. Et toi ?

- Moi aussi. Qu'allez-vous acheter ?

- Nous allons acheter une poule et toi ?

- Moi je vais acheter un œuf pour faire une omelette.

- Tu ne vas pas faire une omelette avec seulement un œuf !

- Si, je vais acheter un œuf d'autruche !

**Corrigés Exercices oraux**

**4. Répondre par l'affirmative :**

- E van tau marcat ? - Òc que van tau marcat.

- E va har ua moleta ? - Òc que va har ua moleta.

- E vatz crompar un ueu d'estruci ? - Òc, que vam crompar un ueu d'estruci.

**5. Répondre par la négative:**

- E van tau marcat - Non, ne van pas tau marcat.

- E va har ua moleta ? - Non, ne va pas har ua moleta.

- E vatz crompar un ueu d'estruci ? - Non, ne vam pas crompar un ueu d'estruci.

**6. Transformer sur le modèle :**

- Que van crompar ua garia. - Que van crompar ua garia, eths \ eras.

- Que vas har ua moleta. - - Que vas har ua moleta, tu.

- Que vatz plan. - Que vatz plan, vosautes \ vosautas.

- Que vau parlar. - Que vau parlar, jo.

- Que vam tau cinèma - Que vam tau cinèma, nosautes \ nosautas.

**7. Écouter les questions suivantes et répondre oralement :**

- On van atau ? - Que van tau marcat.

- Que van crompar ? - Que van crompar ua garia.

- Que van har ? - Que van har ua moleta.

**Corrigés Exercices écrits**

**1. Conjuguer les verbes :**

- Que van tau marcat.

- Que vam tà Pau.

- Que vau tà l'escòla.

- Que va tà la Piscina.

- Que vatz tà la montanha.

- Que vas cinèma.

**2. Mettre au pluriel :**

- Que van tau Mont.

- Que van tau Mont.

- E vosautes / vosautas, on vatz ?

- On van per las vacanças?

**3. Mettre au singulier :**

- Que va tà la Mar doman.

- E tu, on vas ?

- Que vau tà la vila.

**4. Compléter avec les articles qui conviennent :**

- Que va crompar un ueu.

- Que vam har ua moleta.

- Qu'ei un ueu d'estruci.

**5. Compléter avec la forme qui convient :**

- E vas dab eths, doman ?

- Non, ne vau pas dab eths.

- Que vau entà la montanha.

- Be cantas bien !